



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

La Présidente de la Confédération

ACTION Mr. Nabarro (email)
COPY DSG, CdC
Ebola Team (email)

Berne, le 29 mai 2015

RECEIVED

JUN - 4 2015
15-04754
EOSG/CENTRAL

Monsieur le Secrétaire général,

Corlog 15-03490

Je vous remercie pour votre lettre du 8 mai 2015 m'invitant à participer à une conférence internationale sur le relèvement après l'Ebola le 10 juillet prochain à New York.

La poursuite des efforts en vue d'une réponse consolidée de la Communauté internationale afin de contenir l'épidémie d'Ebola et participer au relèvement des pays affectés doit figurer parmi nos priorités à tous. La Suisse était un des premiers pays à mettre à disposition son expertise et déployer ses moyens opérationnels afin de répondre de manière adéquate à la menace posée par l'Ebola.

Dans ce contexte, mon pays accueille favorablement votre intention d'organiser une telle conférence. Malheureusement, en raison d'engagements pris précédemment, je ne serai pas en mesure d'y participer personnellement. La Suisse sera représentée à cet événement important par sa Mission permanente à New York.

Veuillez agréer, Monsieur le Secrétaire général, les assurances de ma très haute considération.

S. Sommaruga

Simonetta Sommaruga

Son Excellence
Monsieur BAN Ki-Moon
Secrétaire général des Nations Unies
NEW YORK

Palais fédéral ouest, CH-3003 Berne

FILED

JUN - 5 2015

HEA/08/003

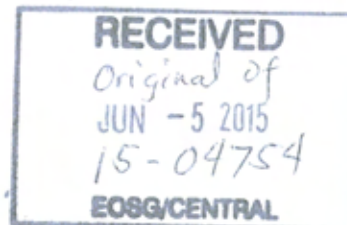


Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

La Présidente de la Confédération

Central

Berne, le 29 mai 2015



Monsieur le Secrétaire général,

Je vous remercie pour votre lettre du 8 mai 2015 m'invitant à participer à une conférence internationale sur le relèvement après l'Ebola le 10 juillet prochain à New York.

La poursuite des efforts en vue d'une réponse consolidée de la Communauté internationale afin de contenir l'épidémie d'Ebola et participer au relèvement des pays affectés doit figurer parmi nos priorités à tous. La Suisse était un des premiers pays à mettre à disposition son expertise et déployer ses moyens opérationnels afin de répondre de manière adéquate à la menace posée par l'Ebola.

Dans ce contexte, mon pays accueille favorablement votre intention d'organiser une telle conférence. Malheureusement, en raison d'engagements pris précédemment, je ne serai pas en mesure d'y participer personnellement. La Suisse sera représentée à cet événement important par sa Mission permanente à New York.

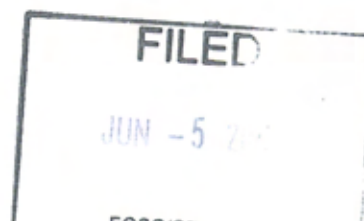
Veuillez agréer, Monsieur le Secrétaire général, les assurances de ma très haute considération.

S. Sommaruga

Simonetta Sommaruga

Son Excellence
Monsieur BAN KI-Moon
Secrétaire général des Nations Unies
NEW YORK

HE1108/003





Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Permanent Mission of Switzerland
to the United Nations

To the Secretary-General
of the United Nations
H.E. Mr. Ban Ki-moon
Office S-3800
United Nations Headquarters
New York, NY 10017

New York, 04.06.2015

Mr. Secretary-General,

It is my pleasure to forward to you the original letter from H.E. Ms. Simonetta Sommaruga, President of the Swiss Confederation and Head of the Federal Department of Justice and Police regarding your letter announcing the international conference on Ebola which will take place in New York on July 10th.

Please note that an advance copy of this letter was forwarded to your office by email today.

Please accept, Mr. Secretary-General, the assurances of my highest consideration.

Paul Seger
Ambassador
Permanent Representative



To:
Cc:
Bcc:

Subject: Fw: Advance copy of a letter from H.E. Ms. Simonetta Sommaruga addressed to the Secretary-General

From: Ulrich Natalie EDA ULN <natalie.ulrich@eda.admin.ch>
To: "SGCentral" <sgcentral@un.org>
Cc: von Steiger Weber Tatjana EDA VOS <tatjana.vonsteigerweber@eda.admin.ch>, Graf Franziska Christina EDA GRARA <franziska-christina.graf@eda.admin.ch>, Ulrich Natalie EDA ULN <natalie.ulrich@eda.admin.ch>
Date: 04/06/2015 04:41 PM
Subject: Advance copy of a letter from H.E. Ms. Simonetta Sommaruga addressed to the Secretary-General

Dear Sirs/Madam

Kindly find enclosed an advance copy of a letter from H.E. Ms. Simonetta Sommaruga, President of the Swiss Confederation and Head of the Federal Department of Justice and Police, addressed to the Secretary-General, H.E. Mr. Ban Ki-moon. May I ask you to forward this advance copy accordingly? The original will follow by messenger in due course.

Many thanks and kindest regards,

Natalie Ulrich

Assistant Attaché

Permanent Mission of Switzerland
to the United Nations

633 Third Avenue, 29th Floor

New York, NY 10017

Tel : +1 917 289 9874

Fax : +1 212 286 1555

natalie.ulrich@eda.admin.ch

www.switzerland-un.org



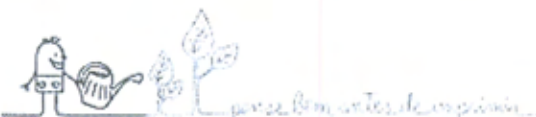
Around the world in a solar airplane.

**Solar Impulse.
An idea born in Switzerland.**



@swiss_un

This e-mail may contain trade secrets or privileged, undisclosed or otherwise confidential information. If you have received this e-mail in error, you are hereby notified that any review, copying or distribution of it is strictly prohibited. Please inform us immediately and destroy the original transmittal. Thank you for your cooperation.





Lettre à BKM de BPSO 29.05.2015.pdf